



DS-OV01-01

ВЕНТИЛЯ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ И РУЧНОЙ РЕГУЛИРОВКИ ПРЕОБРАЗУЕМЫЕ В ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ С ВОЗМОЖНОСТЬЮ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ *THERMOSTATVENTILE UND HANDVENTILE UMRÜSTBAR AUF THERMOSTATVENTILE MIT VOREINSTELLUNG*

Серия/Serie Ovus

Вентили для регулировки требуемых параметров работы системы отопления, оснащены встроенным устройством для предварительной настройки пропускной способности теплоносителя. Изделия спроектированы для удобного использования как в ручном режиме регулировки, так и при помощи термостата в, заменив маховик ручной регулировки на термостатический элемент управления. Вентиль, регулируемый термостатом, позволяет постоянно поддерживать температуру в помещении на комфортном уровне, плюс экономит энергию.

Heizkörperventile für die Regelung der Durchflussmenge in Heizungssystemen, ausgerüstet mit einem System für die Voreinstellung der Anlage. Sie sind für die Benutzung mittels einem Thermostatkopf entwickelt, indem man das manuelle Handrad durch einen Thermostatkopf ersetzt, um die Temperatur des Raumes, wo sie eingebaut werden, auf dem gewünschten Wert zu halten, um Energie zu sparen.

ART. 0465 0466
0478 0479 0461

Вентили термостатические, соединение для медных или многослойных труб
Thermostatventile für Kupfer und Mehrschichtverbundrohre

ART. 0455 0456
0469 0477 0451

Вентили термостатические, соединение для железных труб
Thermostatventile mit Anschluss für Eisenrohr

ART. 0445 0446
0439 0440 0441

Вентили ручной регулировки преобразуемые в термостатические, соединение для медных или многослойных труб
Handventile umrüstbar auf Thermostatventil, für Kupfer und Mehrschichtverbundrohre

ART. 0435 0436
0437 0438 0431

Вентили ручной регулировки преобразуемые в термостатические, соединение для железных труб
Handventile umrüstbar auf Thermostatventil, mit Anschluss für Eisenrohr



Вентили угловые
Heizkörperventile, Eckform



Вентили прямые
Heizkörperventile, Durchgangsform



Вентили осевые
Heizkörperventile, Axial



Вентили левого и правого
вертикального подключения
*Winkel Eck Heizkörperventile
Rechts und Links*



Термостатические головки
Thermostatköpfe



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Рабочая среда	Вода, гликолевые растворы
Максимальный процент гликоля	30%
Максимальное рабочее давление	10 бар
Максимальная рабочая температура	100°C
Минимальная устанавливаемая температура	❄ = 7°C

LEISTUNGEN

<i>Betriebsmedium</i>	Wasser, Frostschutzflüssigkeit (Glykol)
<i>Max. Anteil von Glykol</i>	30%
<i>Max. Betriebsdruck</i>	10 bar
<i>Max. Betriebstemperatur</i>	100°C
<i>Einstellbare Mindesttemperatur</i>	❄ = 7°C

МАТЕРИАЛЫ ИЗГОТОВЛЕНИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Корпус	Штампованная латунь: CW617N - UNI EN 12165
Гайка	Штампованная латунь: CW614N - UNI EN 12164
Внутренние механизмы	ABS
Маховик регулировки	Резина EPDM PEROX

MATERIALEN UND TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

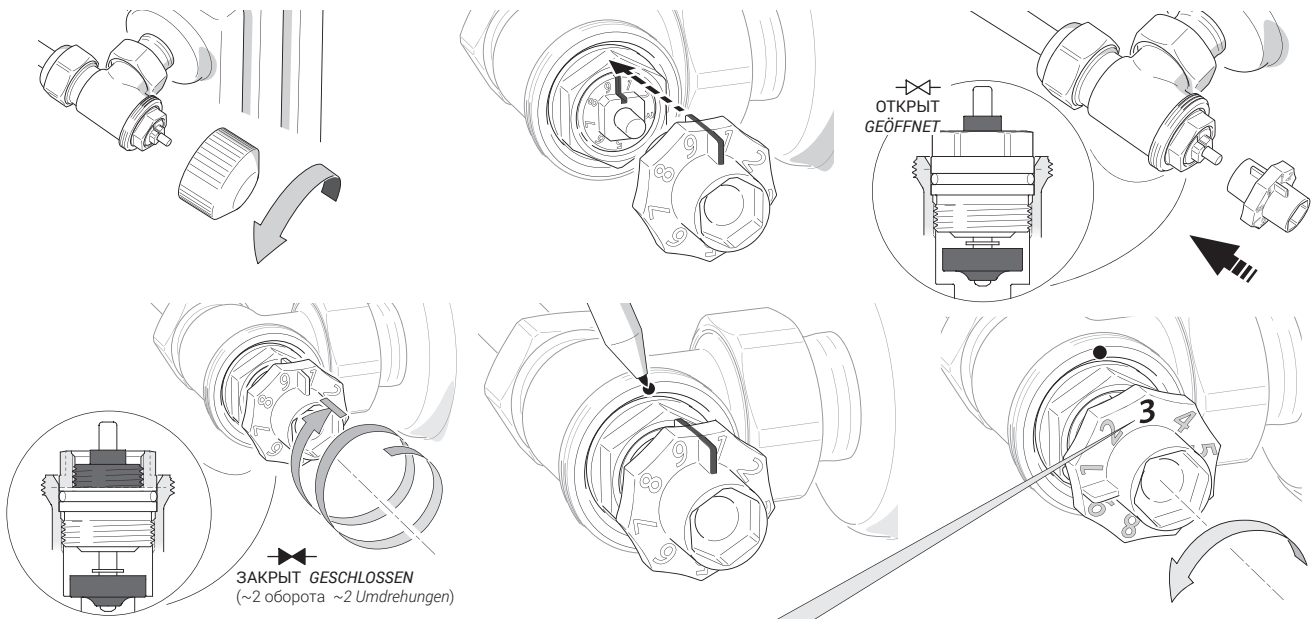
<i>Körper</i>	Pressmessing: CW617N - UNI EN 12165
<i>Mutter</i>	Extrudierte Messing: CW614N - UNI EN 12164
<i>Innere Komponente</i>	ABS
<i>Handrad</i>	EPDM PEROX Gummi

ШКАЛА РЕГУЛИРОВКИ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИХ ГОЛОВЕК: N095, N094, N093, 0090, 0091.

EINSTELLUNGSSKALA FÜR THERMOSTATKÖPFE: N095, N094, N093, 0090, 0091.



Предварительная настройка Voreinstellung

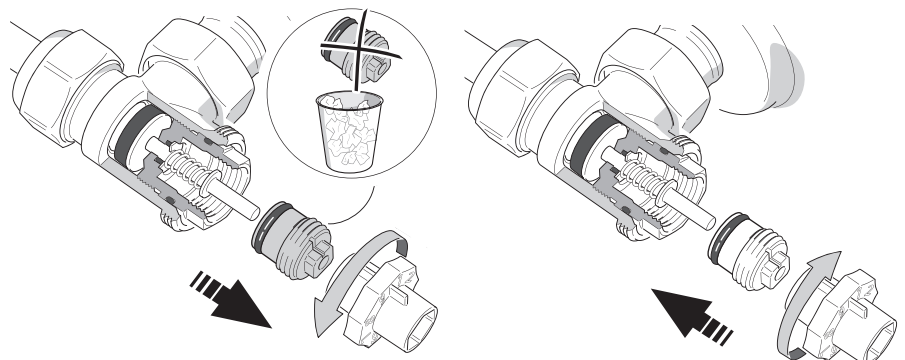


Позиция Stellung	1	2	3	4	5	6	7	8	MAX
с пропорциональным диапазоном 2K [л/ч] qmN mit proportionalem Band 2K [l/h]	0	10,3	83,3	193,3	267	267	267	267	267
(Δp [bar] = 0,1) qmN Max [l/h]	0	17,7	98,7	211,3	367,2	471,7	529,3	548,5	838

Обслуживание Wartung

Возможность замены уплотнений без опорожнения системы (в случае потери со стороны сальникового уплотнения штока).

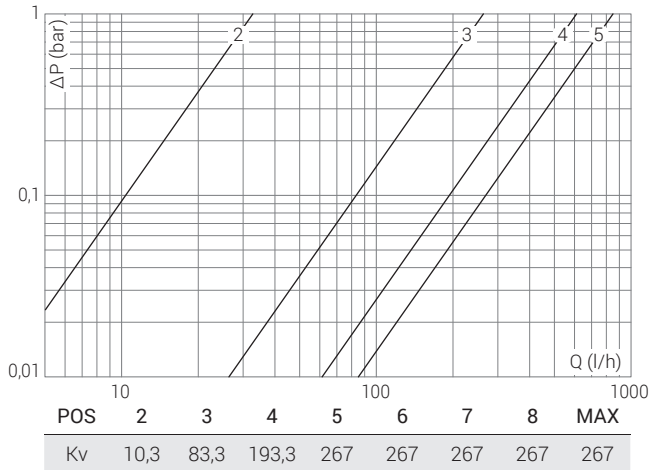
Es besteht die Möglichkeit, die Dichtungen zu ersetzen ohne die Anlage entleeren zu müssen (im Fall von einem undichten O-Ring am Ventilstößel)



Диаграммы *Diagramme*

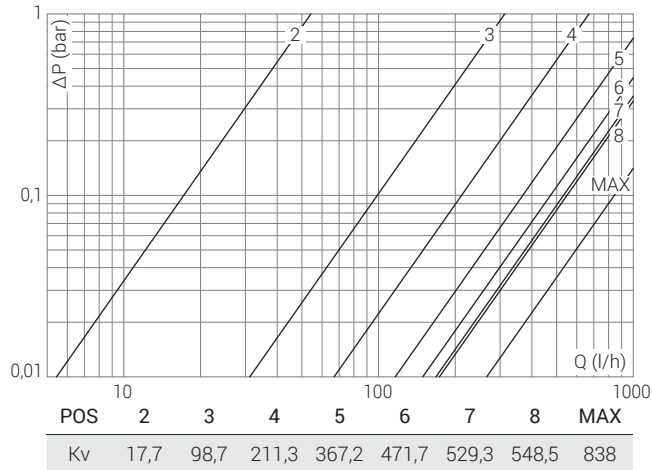
Вентиль термостатический с предварительной настройкой, зона пропорциональности 2K

Thermostatventile mit Voreinstellung, mit proportionalem Band 2k

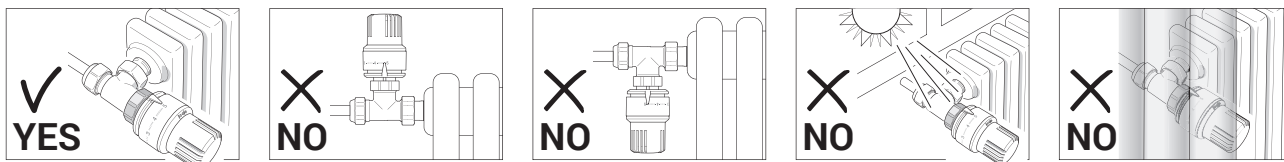


Вентиль термостатический с предварительной настройкой, ручная регулировка

Thermostatventile mit Voreinstellung, Handregulierung

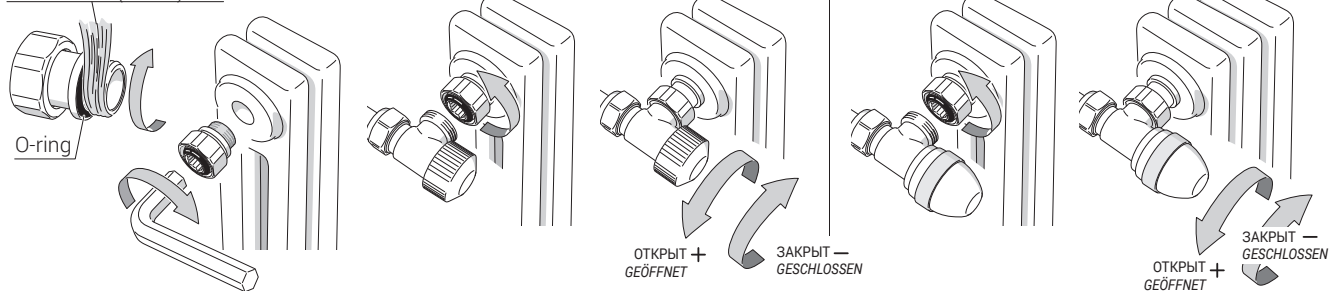


Инструкции *Anleitungen*



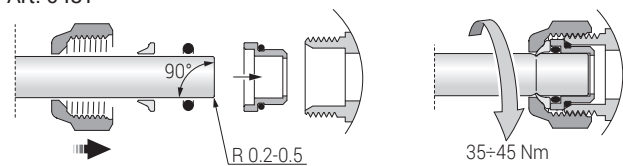
Льняная пакля - PTFE (Тефлон)

Hanf - PTFE (Teflon)

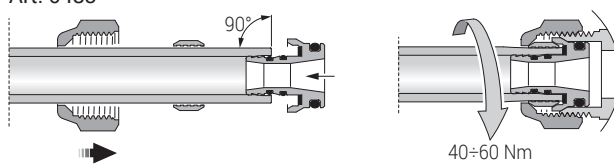


Монтаж соединительных фитингов *Einbau von Klemmverschraubungen*

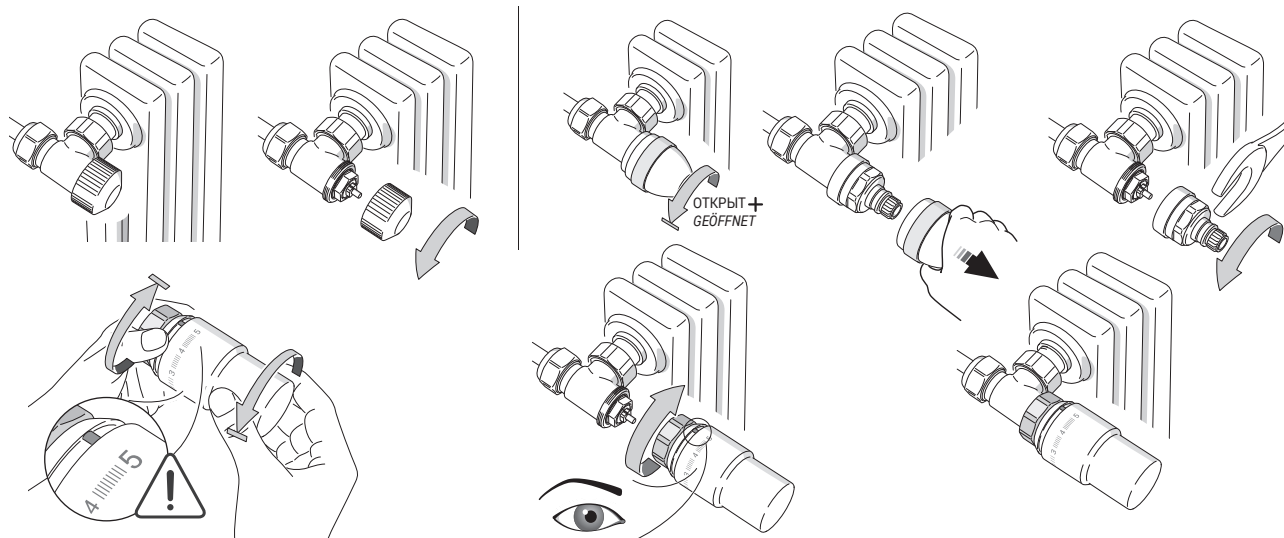
Art. 0481



Art. 0483



Art. N093 - Монтаж *Einbau*



Предупреждения и советы *Warnungen und Ratschläge*

- Вибрация в системе - Шумы - Повторные удары

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА: циркуляция теплоносителя через вентиль происходит в противоположном направлении от указанного стрелкой на корпусе.

РЕШЕНИЕ: поменять подачу потока теплоносителя правильное направление.

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА: термостатические вентили в закрытом положении (достигнута температура, установленная на термостатических головках) а насос активен и продолжает работу из за отсутствия перепускного дифференциального клапана.

РЕШЕНИЕ: установить перепускной дифференциальный клапан.

- Звук - Свист

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА: на термостатический вентиль подаётся чрезмерное давление.

РЕШЕНИЕ: уменьшить давление в системе или установить балансировочный клапан.

- Хранение: хранить клапаны при температуре от -20 ° C до + 50 ° C.

- Schwingungen in der Anlage - Geräusche - häufige Schläge

Möglicher Grund: die Zirkulation der Flüssigkeit wird in entgegengesetzter Richtung gegenüber der Pfeilrichtung durch das Ventil geleitet.

LÖSUNG: die korrekte Durchflussrichtung wiederherstellen.

MÖGLICHER GRUND: die Heizkörperventile sind geschlossen (weil die gewünschte Temperatur des Thermostatkopfes erreicht geworden ist), die Pumpe ist eingeschaltet und es gibt kein Differenzdruckventil.

LÖSUNG: ein Differenzdruckventil zu installieren.

- Geräusch - Pfeifen während der Modulationsphase

MÖGLICHER GRUND: übermäßiger Druck auf dem Ventil gegenüber dem Rest der Anlage.

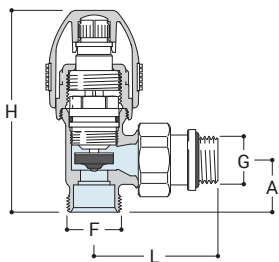
LÖSUNG: überprüfen und den Druck der Anlage vermindern oder ein Abgleichventil installieren.

- Lagerung

Die Heizkörperventile bei einer Temperatur zwischen -20°C und + 50°C speichern.

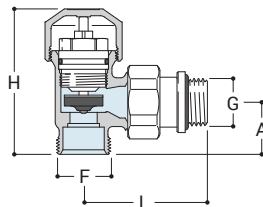
Рисунки *Zeichnungen*

0445



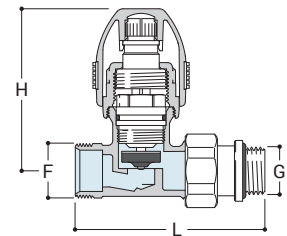
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	89	23	55
1/2"	24x19*	89	23	55

0465



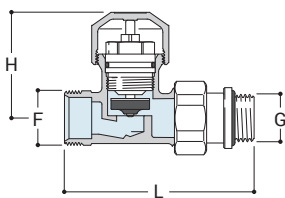
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	64	23	55
1/2"	24x19*	64	23	55

0446



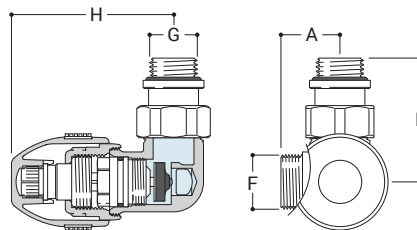
G	F	H	L
3/8"	24x19*	71	84
1/2"	24x19*	71	84

0466



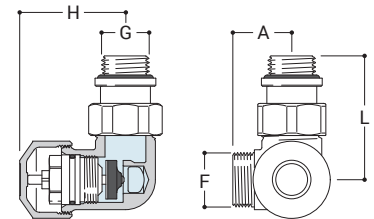
G	F	H	L
3/8"	24x19*	47	84
1/2"	24x19*	47	84

0439



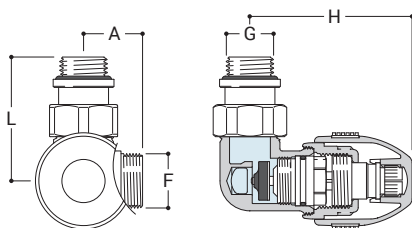
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	71	26	55
1/2"	24x19*	71	26	55

0478



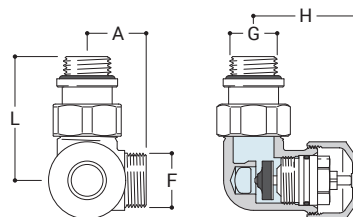
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	47	26	55
1/2"	24x19*	47	26	55

0440



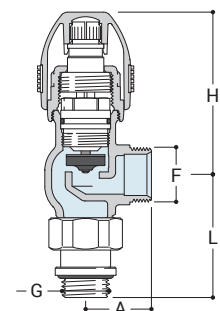
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	71	26	55
1/2"	24x19*	71	26	55

0479



G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	47	26	55
1/2"	24x19*	47	26	55

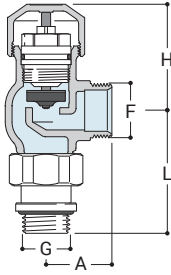
0441



G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	71	29	55
1/2"	24x19*	71	29	55

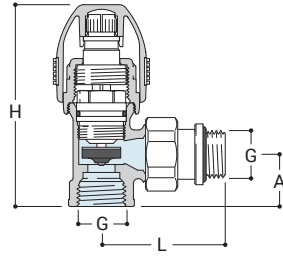
* = 3/4" E

0461



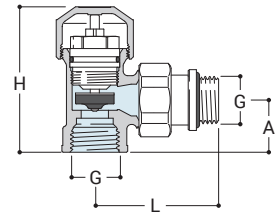
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	47	29	55
1/2"	24x19*	47	29	55

0435



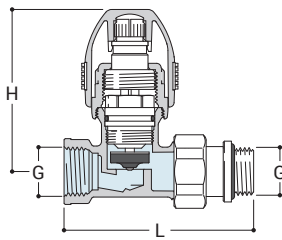
G	H	A	L
3/8"	89	23	55
1/2"	89	23	55

0455



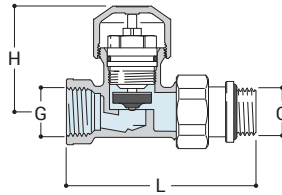
G	H	A	L
3/8"	64	23	55
1/2"	64	23	55

0436



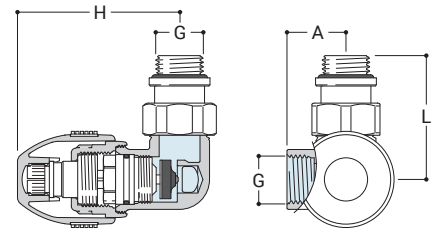
G	H	L
3/8"	71	84
1/2"	71	84

0456



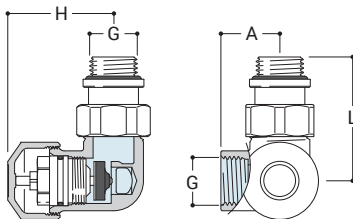
G	H	L
3/8"	47	84
1/2"	47	84

0437



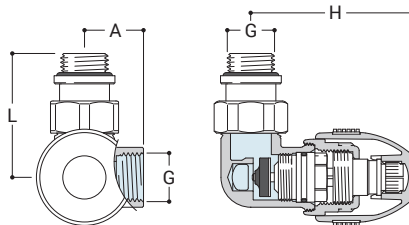
G	H	A	L
3/8"	71	26	55
1/2"	71	26	55

0469



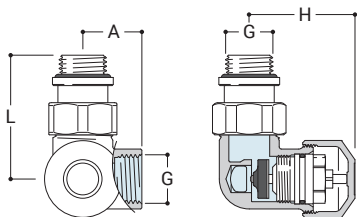
G	H	A	L
3/8"	47	26	55
1/2"	47	26	55

0438



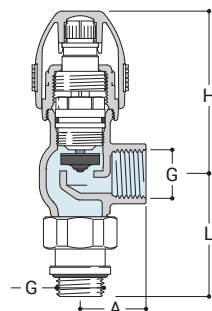
G	H	A	L
3/8"	71	26	55
1/2"	71	26	55

0477



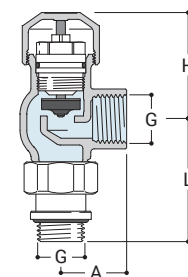
G	H	A	L
3/8"	47	26	55
1/2"	47	26	55

0431



G	H	A	L
1/2"	71	29	55

0451



G	H	A	L
1/2"	47	29	55

* = 3/4" E



0481

Фитинг для медной трубы, герметичный O-ring.

Klemmverschraubung für Kupferrohr mit O-Ring Dichtung.



0483

Фитинг для многослойной трубы.

Klemmverschraubung für Mehrschichtverbundrohr.



E481 ЕВРОКОНУС
EUROKONUS

Фитинг для медной трубы, герметичный O-ring.

Klemmverschraubung für Kupferrohr mit O-Ring Dichtung.



E483 ЕВРОКОНУС
EUROKONUS

Фитинг для многослойной трубы.

Klemmverschraubung für Mehrschichtverbundrohr.



0301

Адаптер (переходник) 1/2" F x 24/19 F.

Adapter 1/2"IG x 24/19 IG.



0027

Удлинитель для вентиля (30 mm).

Ventilverlängerung (30 MM).



0030

Эксцентрик для радиаторов.

S-Anschluss für Heizkörper.



0402

Удлинитель телескопический с накидной гайкой.

Ausgleichstülle.



0031

Трубка для подключения радиатора, Ø 15x1.0 с наружной резьбой R 1/2x15, латунь.

Verschraubung 1/2" mit ø 15 MM geschweißtem Rohr.



0490

Круглый отражатель для трубы.

Abdeckrosette



0491

Маскировочный комплект для труб с круглыми глубокими отражателями.

Rohr-Abdeckungsset mit rundem Bausatz (2 Stk.)



A491

Комплект трубок для подключения радиатора Ø 15 x 1.0 с наружной резьбой R 1/2" x 15 и круглыми глубокими отражателями.

Verbindungsset mit Abdeckungsrosetten mit rundem Bausatz (2 STK), Rohre ø 15, Länge 150 MM x 1/2"



C261

Ключ для предварительной регулировки термостатических вентилей

Einstellungsschlüssel für Thermostat-Einsatz.



N093 DOMUS

Термостатическая головка "DOMUS" с жидкостным датчиком.

Thermostatkopf mit Flüssigkeitsfühler.



N094 ARIA

Термостатическая головка "ARIA" с жидкостным датчиком.

Thermostatkopf mit Flüssigkeitsfühler.



0803

Радиочастотный радиаторный электронный термостат

Elektronischer Heizkörperregeler



S.R. Rubinetteria оставляет за собой право без предварительного уведомления, вносить технические, дизайнерские и габаритные и изменения в представленную продукцию.

S.R. Rubinetteria behält sich das Recht vor, technische Änderungen, sowie Maß und Konstruktionsänderungen die der Weiterentwicklung des Produktes dienen, ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.